

De la o problemă cu matrice la transformări elementare

Marian TETIVA¹

1. Introducere. Problema la care ne referim în titlu este următoarea:

Să se arate că nu există matrice pătratice $X, Y \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ astfel încât $XY - YX = I_n$, I_n fiind matricea unitate de ordinul n .

Este o problemă cunoscută, care poate fi întâlnită în mai multe manuale sau culegeri, care s-a dat la concursuri etc. și nu este tocmai simplă: un elev mediu este întotdeauna descurajat de enunțuri de tipul "să se arate că există /nu există...". Mai mult, în această situație nu prea avem altă cale de abordare în afara celei care utilizează noțiunea de urmă a unei matrice și proprietățile sale. Istoria problemei este cam așa: prin anii '70 ai secolului trecut ea era propusă la olimpiadă, prin anii '80 a pătruns în manuale pentru ca în anii '90 să ajungă a fi parte din diverse teste de bacalaureat sau admitere la facultate; aceasta spune ceva despre felul în care au evoluat programele învățământului matematic elementar în România. Noi credem că elevul mediu din ziua de azi se află în același impas ca și cel de acum douăzeci sau treizeci de ani (sau poate chiar mai rău) atunci când este confruntat cu asemenea probleme. De aceea această notă i se adresează, dar numai dacă este cu adevărat interesat de matematică.

Amintim că urma matricei $A = (a_{ij})_{1 \leq i, j \leq n} \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ este, prin definiție, numărul $\text{Tr}(A) = a_{11} + a_{22} + \dots + a_{nn}$ (suma elementelor situate pe "diagonala principală" a matricei). Sunt cunoscute următoarele proprietăți ale urmei:

$$1^\circ \text{Tr}(A + B) = \text{Tr}(A) + \text{Tr}(B), \forall A, B \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C}),$$

$$2^\circ \text{Tr}(\alpha A) = \alpha \text{Tr}(A), \forall \alpha \in \mathbb{C}, \forall A \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C}),$$

$$3^\circ \text{Tr}(AB) = \text{Tr}(BA), \forall A, B \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C}).$$

Primele două egalități se mai pot scrie condensat în forma $\text{Tr}(\alpha A + \beta B) = \alpha \text{Tr}(A) + \beta \text{Tr}(B)$, oricare ar fi $\alpha, \beta \in \mathbb{C}$ și $A, B \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ și exprimă *liniaritatea* urmei: $\text{Tr} : \mathcal{M}_n(\mathbb{C}) \rightarrow \mathbb{C}$ este *aplicație liniară* (sau *morfism* de \mathbb{C} - spații vectoriale). De aici deducem $\text{Tr}(XY - YX) = \text{Tr}(XY) - \text{Tr}(YX) = 0$ pentru orice $X, Y \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ și aceasta explică de ce egalitatea din enunț nu poate avea loc pentru nici o pereche de matrice X, Y : matricea $XY - YX$ are urma nulă, deci nu poate fi egală cu I_n , a cărei urmă este n .

Remarcăm că matricea I_n din enunț poate fi înlocuită cu orice matrice de ordinul n având urma nenulă, enunțul și rezolvarea rămânând valabile; problema poate fi ușor reformulată astfel:

Dacă pentru o matrice $A \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ există $X, Y \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ astfel încât $A = XY - YX$, atunci $\text{Tr}(A) = 0$.

Atunci se naște în mod natural întrebarea dacă reciproca acestei afirmații este adevărată, adică se pune problema valabilității următorului enunț:

Fie A o matrice pătratică de ordin n cu elemente numere complexe. Dacă urma matricei A este nulă, atunci există $X, Y \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ astfel încât $A = XY - YX$.

¹ Profesor, Colegiul Național "Gh. Roșca Codreanu", Bârlad

În cele ce urmează ne propunem să rezolvăm această problemă; mai precis, să arătăm că răspunsul la întrebare este afirmativ.

Ideea rezolvării este să căutăm niște matrice $Y, Z \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$ astfel încât A să poată fi scrisă în forma $A = Z - YZY^{-1}$ (Y fiind inversabilă, desigur); atunci problema va fi rezolvată: e suficient să alegem $X = ZY^{-1}$ și avem $A = (ZY^{-1})Y - Y(ZY^{-1}) = XY - YX$.

Aici cititorul poate avea o nemulțumire: de unde și până unde aceste matrice Y, Z în locul lui X și Y din enunț? Să remarcăm că din proprietatea 3° rezultă că avem și 4° $\text{Tr}(A) = \text{Tr}(CAC^{-1})$, $\forall C \in \mathcal{M}_n(\mathbb{C})$, C inversabilă (se dovedește imediat, căci $A = (AC^{-1})C$). Matricele de forma A și CAC^{-1} sunt asemenea, iar proprietatea 4° spune că acestea au aceeași urmă.

Desigur, problemele abia încep. Sunt necesare câteva pregătiri.

2. Matrice asemenea și transformări elementare. Fie K un corp comutativ; cititorul mai puțin familiarizat cu această noțiune abstractă poate considera K o notație pentru unul dintre corpurile numerice uzuale \mathbb{Q}, \mathbb{R} sau \mathbb{C} .

Două matrice $X, Y \in \mathcal{M}_n(K)$ se numesc *matrice asemenea* (sau *similare*) dacă există $U \in \mathcal{M}_n(K)$ cu $\det U \neq 0$ astfel încât $Y = UXU^{-1}$ (vom nota $X \sim Y$). Cititorul poate verifica ușor faptul că relația de asemănare (similaritate) este o relație de echivalență pe mulțimea $\mathcal{M}_n(K)$.

Transformările elementare care se fac asupra unei matrice sunt, în principiu, cele mai simple modificări care nu îi afectează rangul, adică interschimbarea a două linii (sau coloane), adunarea unei linii (coloane) înmulțite cu un număr (în general: element al corpului K) la altă linie (respectiv coloană), sau chiar înmulțirea unei linii (coloane) cu un număr nenul. Una din cele mai simple aplicații ale lor este calculul rangului unei matrice; de asemenea, se pot folosi aceste transformări pentru rezolvarea sistemelor de ecuații liniare.

Să începem prezentarea transformărilor elementare cu așa numitele matrice elementare; legătura va apărea curând. Vom nota cu E_{ij} matricea pătratică de ordin n peste corpul K ale cărei elemente sunt toate nule, cu excepția elementului de pe linia i și coloana j care este egal cu 1. Se verifică ușor că matricele E_{ij} , $1 \leq i \leq n$, $1 \leq j \leq n$ formează o bază a spațiului vectorial $\mathcal{M}_n(K)$ peste K , precum și relațiile $E_{ij}E_{kl} = 0_n$, $j \neq k$ și $E_{ij}E_{jl} = E_{il}$.

Se numesc *matrice elementare* următoarele tipuri de matrice pătratice de ordinul n , cu elemente din K :

1) Matricele $T_{ij}(a) = I_n + aE_{ij}$; aici $a \in K$ și $i, j \in \{1, 2, \dots, n\}$ sunt indici *diferiți*. Matricea $T_{ij}(a)$ se obține din matricea unitate făcându-i o singură modificare: elementul de pe linia i și coloana j devine a . Se constată imediat că (vezi proprietățile matricelor E_{ij})

$$T_{ij}(0) = I_n, \quad T_{ij}(a)T_{ij}(b) = T_{ij}(a+b),$$

$$T_{ij}(a) \in GL_n(K), \quad T_{ij}(a)^{-1} = T_{ij}(-a), \quad \forall a, b \in K,$$

unde $GL_n(K) = \{U \in \mathcal{M}_n(K) \mid \det U \neq 0\}$ - grupul general liniar de ordin n peste corpul K . Deci $\{T_{ij}(a) \mid a \in K\}$ formează, pentru $i \neq j$ fixate, un grup izomorf cu grupul $(K, +)$. Să vedem ce efect are înmulțirea unei matrice oarecare cu o matrice

$T_{ij}(a)$. Fie $A = (a_{kl})_{1 \leq k, l \leq n}$ o matrice din $\mathcal{M}_n(K)$, care mai poate fi scrisă și

$$A = \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl}. \text{ Atunci}$$

$$\begin{aligned} T_{ij}(a) A &= (I_n + aE_{ij}) \left(\sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} \right) = \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} + \sum_{k, l=1}^n aa_{kl} E_{ij} E_{kl} = \\ &= \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} + \sum_{l=1}^n aa_{jl} E_{il}. \end{aligned}$$

Ce înseamnă asta? Înseamnă că elementele matricei $T_{ij}(a) A$ rămân aceleași ca ale matricei A , cu excepția celor de pe linia i : aici, în locul elementului a_{il} apare acum $a_{il} + aa_{jl}$, adică matricea $T_{ij}(a) A$ se obține din A prin adunarea la linia i a liniei j înmulțite cu a , cu alte cuvinte înmulțirea la stânga cu o matrice $T_{ij}(a)$ realizează o transformare elementară a matricei A . De asemenea, se poate verifica în același fel că matricea $AT_{ij}(a)$ se obține din A prin adunare la coloana j a coloanei i înmulțite cu a .

2) Matricele $Q_{ij} = T_{ij}(-1)T_{ji}(1)T_{ij}(-1)$ ($i, j \in \{1, 2, \dots, n\}, i \neq j$) intră și ele în categoria matricelor elementare. Avem

$$\begin{aligned} Q_{ij} &= T_{ij}(-1)T_{ji}(1)T_{ij}(-1) = (I_n - E_{ij})(I_n + E_{ji})(I_n - E_{ij}) = \\ &= (I_n + E_{ji} - E_{ij} - E_{ii})(I_n - E_{ij}) = I_n + E_{ji} - E_{ij} - E_{ii} - E_{ij} - E_{jj} + E_{ij} = \\ &= I_n - E_{ii} - E_{jj} - E_{ij} + E_{ji}, \end{aligned}$$

deci Q_{ij} este matricea care se obține din matricea unitate prin schimbarea a patru elemente: elementele de pe diagonala principală, de pe linia i , coloana i și de pe linia j , coloana j se înlocuiesc cu zerouri; în locul elementului de pe linia i și coloana j avem -1 , iar în locul celui de pe linia j și coloana i se găsește 1 . La fel ca mai sus, să calculăm

$$\begin{aligned} Q_{ij} A &= (I_n - E_{ii} - E_{jj} - E_{ij} + E_{ji}) \left(\sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} \right) = \\ &= \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} - \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{ii} E_{kl} - \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{jj} E_{kl} - \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{ij} E_{kl} + \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{ji} E_{kl} = \\ &= \sum_{k, l=1}^n a_{kl} E_{kl} - \sum_{l=1}^n a_{il} E_{il} - \sum_{l=1}^n a_{jl} E_{jl} - \sum_{l=1}^n a_{jl} E_{il} + \sum_{l=1}^n a_{il} E_{il}; \end{aligned}$$

așadar, matricea $Q_{ij} A$ se obține din A prin înlocuirea liniei i , respectiv j înmulțită cu -1 , respectiv cu linia i . Asemănător, se poate observa că schimbările pe care le produc asupra lui A înmulțirea cu matricea Q_{ij} la dreapta sunt următoarele: coloana i se înlocuiește cu coloana j , iar coloana j se înlocuiește cu coloana i înmulțită cu -1 . Să mai spunem că, fiind produs de matrice inversabile, Q_{ij} este, de asemenea, matrice inversabilă; avem

$$Q_{ij}^{-1} = T_{ij}(-1)^{-1} T_{ji}(1)^{-1} T_{ij}(-1)^{-1} = T_{ij}(1) T_{ji}(-1) T_{ij}(1)$$

și, deci, $Q_{ij}^{-1} = Q_{ij}$.

3) Un alt tip de matrice elementare sunt matricele $D_i(d) = I_n + (d-1)E_{ii}$, $1 \leq i \leq n$, $d \in K$ fiind nenul; o astfel de matrice se obține din matricea unitate modificându-i un singur element: în locul lui 1 de pe linia i și coloana i punem d . Nu e greu de văzut că înmulțirea unei matrice A oarecare cu $D_i(d)$ la stânga (respectiv la dreapta) îi modifică doar linia (respectiv coloana) i , anume o înlocuiește pe aceasta cu linia (respectiv coloana) i înmulțită cu d . De asemenea, $D_i(d)$ este inversabilă și are inversa $D_i(d)^{-1} = D_i(d^{-1})$.

4) Vom folosi matricele P_{ij} pe care le definim prin

$$P_{ij} = D_i(-1)Q_{ij} = Q_{ij}D_j(-1) = I_n - E_{ii} - E_{jj} + E_{ij} + E_{ji}.$$

Verificați aceste egalități! Observați forma matricei P_{ij} și efectul său la înmulțire: matricea AP_{ij} (respectiv $P_{ij}A$) se obține din A prin interschimbarea liniilor (respectiv coloanelor) i și j . Și nu în ultimul rând, arătați că P_{ij} este inversabilă și $P_{ij}^{-1} = P_{ij}$.

3. Rezolvarea problemei. Să demonstrăm așadar următoarea

Propoziție. *Fie K un corp comutativ infinit și $A \in \mathcal{M}_n(K)$ o matrice a cărei urmă este zero. Atunci există matricele $X, Y \in \mathcal{M}_n(K)$ astfel încât $A = XY - YX$.*

Demonstrație. Pentru început vom presupune că nu există nici o submulțime a mulțimii $\{a_{11}, a_{22}, \dots, a_{nn}\}$ a elementelor de pe diagonala principală a matricei A pentru care suma elementelor să fie nulă, desigur, cu excepția întregii mulțimi (vom vedea imediat la ce ne folosește această presupunere, iar la sfârșit ne vom da seama că nu este prea restrictivă). Deoarece, conform ipotezei, avem $a_{11} + a_{22} + \dots + a_{nn} = 0$, se pot determina elementele $a_1, a_2, \dots, a_n \in K$ astfel încât

$$a_{11} = a_1 - a_2, \quad a_{22} = a_2 - a_3, \quad \dots, \quad a_{n-1, n-1} = a_{n-1} - a_n, \quad a_{nn} = a_n - a_1.$$

E clar că, datorită ipotezei suplimentare pe care am făcut-o, oricare două dintre elementele a_1, a_2, \dots, a_n sunt distincte; vom folosi acest lucru mai departe.

Putem scrie pe A în forma $A = B - C$, unde

$$B = \begin{pmatrix} a_1 & 0 & \dots & 0 & 0 \\ a_{21} & a_2 & \dots & 0 & 0 \\ \dots & \dots & \dots & \dots & \dots \\ a_{n-1,1} & a_{n-1,2} & \dots & a_{n-1} & 0 \\ a_{n1} & a_{n2} & \dots & a_{n, n-1} & a_n \end{pmatrix}, \quad C = \begin{pmatrix} a_2 & -a_{12} & \dots & -a_{1, n-1} & -a_{1n} \\ 0 & a_3 & \dots & -a_{2, n-1} & -a_{2n} \\ \dots & \dots & \dots & \dots & \dots \\ 0 & 0 & \dots & a_n & -a_{n-1, n} \\ 0 & 0 & \dots & 0 & a_1 \end{pmatrix}.$$

Așa cum am arătat la început, pentru rezolvarea problemei ar fi suficient să arătăm că matricele B și C sunt asemenea. În acest scop, vom arăta că $B \sim B'$, $C \sim C'$, unde

$$B' = \begin{pmatrix} a_1 & 0 & \dots & 0 \\ 0 & a_2 & \dots & 0 \\ \dots & \dots & \dots & \dots \\ 0 & 0 & \dots & a_n \end{pmatrix}, \quad C' = \begin{pmatrix} a_2 & 0 & \dots & 0 \\ 0 & a_3 & \dots & 0 \\ \dots & \dots & \dots & \dots \\ 0 & 0 & \dots & a_1 \end{pmatrix}$$

și $B' \sim C'$. Folosind faptul că asemănarea matricelor este o relație de echivalență, obținem că $B \sim C$.

Să le luăm pe rând. Ne amintim că înmulțirea unei matrice cu matricea P_{ij} la stânga (respectiv la dreapta) schimbă între ele liniile (respectiv coloanele) i și j ale acelei matrice. De aceea, pentru $M \in \mathcal{M}_n(K)$, matricea $P_{ij}MP_{ij}^{-1} = P_{ij}MP_{ij}$

are schimbate între ele elementele de pe diagonala principală situate pe liniile (și coloanele) i și j ; de asemenea, mai sunt afectate și celelalte elemente de pe liniile și coloanele i și j . Aceasta nu are însă importanță în cazul unor matrice precum B' sau C' , la care toate elementele din afara diagonalei principale sunt zerouri; astfel $P_{ij}B'P_{ij}^{-1} = P_{ij}B'P_{ij}$ este o matrice care diferă de B' doar prin aceea că și-au schimbat între ele locurile două elemente de pe diagonala principală, anume a_i și a_j . Cum orice permutare e produs de transpoziții, e clar că după un număr finit de asemenea transformări o putem aduce pe B' la orice formă în care pe diagonala principală apar elementele a_1, a_2, \dots, a_n permutate cumva (și în rest, zerouri). În particular, B' este asemenea cu C' .

Să arătăm acum că $B \sim B'$ (și nu vom mai face demonstrația pentru $C \sim C'$, ea fiind întru totul asemănătoare). Începem prin a observa următorul calcul:

$$\begin{pmatrix} 1 & 0 \\ a & 1 \end{pmatrix} \begin{pmatrix} \alpha & 0 \\ \beta & \gamma \end{pmatrix} \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ -\alpha & 1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} \alpha & 0 \\ a(\alpha - \gamma) + \beta & \gamma \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} \alpha & 0 \\ 0 & \gamma \end{pmatrix},$$

dacă a este ales convenabil, adică dacă $a = \beta/(\gamma - \alpha)$; desigur, asta se poate face numai în cazul în care $\alpha \neq \gamma$.

Un calcul asemănător se poate face și pentru matrice de ordin n . Dacă vom considera $T_{ij}(a)BT_{ij}(a)^{-1} = T_{ij}(a)BT_{ij}(-a)$, unde $i > j$, elementul a_{ij} din poziția (i, j) se înlocuiește cu $a(a_j - a_i) + a_{ij}$ și a poate fi ales astfel încât acest element să devină nul (căci am presupus că $a_i \neq a_j$). Mai sunt afectate și celelalte elemente ale liniei i (la care se adună linia j înmulțită cu a) și ale coloanei j (la care se adună coloana i înmulțită cu $-a$). Remarcăm că aceste transformări oricum nu pot modifica zerourile de deasupra diagonalei principale, care rămân intacte, și nici elementele de pe diagonala principală.

Acum e clar ce avem de făcut: mai întâi calculăm $T_{21}(a)BT_{21}(a)^{-1}$ care, pentru un a bine ales reprezintă o matrice B_1 asemenea cu B care are în poziția $(2, 1)$ pe zero (asta dacă nu era dinainte; de altfel se poate vedea ușor că, dacă $a_{21} = 0$, atunci a care ne trebuie este $a = 0$ deci $T_{21}(a) = T_{21}(0)$ este, de fapt, matricea identică). Apoi, pentru această matrice calculăm $T_{31}(a)B_1T_{31}(a)^{-1}$, care pentru un anumit a este o matrice asemenea cu B_1 (deci și cu B) și are 0 în poziția $(3, 1)$; se poate vedea că elementul 0 obținut la pasul anterior nu va fi afectat. Continuăm astfel, lucrând cu matrice de forma $T_{i1}(a)$ până când toate elementele de pe prima coloană "de sub" a_1 devin zerouri, apoi trecem și facem zerouri pe coloana a doua, "sub" a_2 , folosind transformări de tip $T_{32}(a), \dots, T_{n2}(a)$ (adică înmulțim cu acestea la stânga și cu inversele lor la dreapta; la fiecare pas similaritatea matricelor se păstrează), în ordine, alegând, desigur, de fiecare dată valoare care trebuie pentru a . Elementele nule obținute pe prima coloană nu vor fi afectate, la fel cele de pe sau de deasupra diagonalei principale, Tot așa vom proceda până când, la urmă, ajungem la o matrice care are partea de deasupra diagonalei principale neschimbată, la fel diagonala principală, iar sub diagonala principală are numai zerouri, adică ajungem la B' și la concluzia dorită că aceasta este asemenea cu B .

În concluzie, am arătat că matricele B și C sunt asemenea, deci am ajuns acolo unde ne-am propus: există $V \in GL_n(K)$ astfel încât $C = VB V^{-1}$; atunci $A = B - C = B - VB V^{-1}$ și notând $X = BV^{-1}$, $Y = V$ avem $A = XY - YX$.

Demonstrația ar fi încheiată, dacă n-ar mai fi un mic amănunt de lămurit: ce

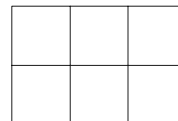
facem cu ipoteza suplimentară pe care am impus-o (și de care, s-a dovedit pe parcurs, avem mare nevoie, căci dacă elementele de pe diagonală nu sunt distincte, nu-l putem alege pe a astfel încât $T_{ij}(a)$ să producă un zero în locul lui a_{ij})? Răspunsul nu e atât de greu și arată, cum spuneam, că restricția dată de această ipoteză nu este chiar atât de ... restrictivă. E suficient să împărțim mulțimea elementelor de pe diagonală în submulțimi disjuncte două câte două, fiecare dintre acestea având suma elementelor 0 și fiecare nemaiaivând altă submulțime (strictă) pentru care suma elementelor este 0. Să numim b_1, \dots, b_k elementele unei asemenea submulțimi (a căror sumă este, așadar, zero); pentru acestea putem determina c_1, c_2, \dots, c_k astfel încât $b_1 = c_1 - c_2$, $b_2 = c_2 - c_3, \dots, b_{k-1} = c_{k-1} - c_k$, $b_k = c_k - c_1$. Mai mult, oricare două dintre c_1, c_2, \dots, c_k sunt distincte două câte două și proprietățile lor se păstrează dacă le înlocuim cu $c_1 + t, c_2 + t, \dots, c_k + t$, $t \in K$. Găsim câte o grupare de asemenea c -uri distincte două câte două pentru fiecare submulțime de b -uri a mulțimii elementelor de pe diagonala principală, iar apoi alegem câte un t pentru fiecare astfel de grupare încât toate c -urile să fie distincte două câte două (ceea ce sigur se poate face în cazul în care corpul K este infinit; gândiți-vă de ce!). Mai departe totul decurge la fel, deoarece putem scrie matricea noastră ca diferența a două matrice, una inferior, alta superior triunghiulară, fiecare dintre aceste elemente sunt distincte două câte două. Propoziția este complet demonstrată.

Noi ne-am propus să rezolvăm problema în cazul corpurilor uzuale de numere: \mathbb{Q} , \mathbb{R} , \mathbb{C} , de aceea ipoteza pe care am făcut-o asupra infinității corpului K nu ne deranjează foarte mult; totuși, se prea poate ca această presupunere să fie strict legată de rezolvarea pe care am dat-o aici și să nu fie esențială. Așadar, *rămâne întrebarea dacă este valabil enunțul propoziției demonstrate și în cazul unui corp finit.*

În încheiere, să mai spunem că nu există nici o pretenție de originalitate în elaborarea acestei note; este foarte posibil ca această soluție să fie cunoscută, atâta doar că autorul nu are nici un fel de referință pentru problema discutată, pe care o cunoaște doar din folclor (în urmă cu câțiva ani această problemă mi-a fost comunicată "prin viu grai" de către un elev, actualmente student strălucit al Facultății de Matematică din București; așa că îi mulțumesc pe această cale lui **Dragoș Deliu**, care m-a făcut să caut să rezolv această problemă, căutări din care s-a născut și această notă).

Recreații ... matematice

1. Să se îndepărteze patru segmente din figura alăturată (alcătuită din șase pătrate) astfel încât noua figură să fie formată din trei pătrate.



Notă. Soluția problemei se poate găsi la pagina 39.